Porównanie tłumaczeń Psalmów 7:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bóg jest sprawiedliwym sędzią,\* Jest Bogiem karcącym co dnia.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) <x>230 9:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Bóg sędzią sprawiedliwym i mocnym, i cierpliwym, nie unoszącym się gniewem każdego dnia G. Różnice między tekstem MT a G wynikają z wokalizacji. Bez wokalizacji znaczenie tekstu hebrajskiego jest następujące: Bóg sędzią sprawiedliwym i nie gniewa się każdego dnia. [↑](#footnote-ref-3)